
¡Feliz cumpleaños, Manassas!
¿Sabrán qué hacer con una memoria flash aquellos que abrirán en 2073 la cápsula del tiempo que se creó para el Cumpleaños 150 de Manassas? ¿Se considerarán antigüedades del pasado lejano los periódicos y boletines impresos? ¿Serán un recuerdo curioso de la pandemia histórica las mascarillas para la cara?

Todos aquellos que contribuyeron artículos a la cásula del tiempo conmemorando los primeros 150 años de la Ciudad consideraron cuidadosamente qué pensarán los residentes futuros de Manassas al desenterrar la pequeña caja de metal. Los ganadores de un concurso, asi como los socios comunitarios, los medios del área, la alcaldesa y los delegados municipales, y miembros del personal todos contribuyeron artículos a la cápsula del tiempo durante la celebración del Cumpleaños 150 el 1 de abril en el Boys and Girls Club (el Club para Niños y Niñas). Miembro de la Cámara de Representantes de los EE.UU. JenniferWexton, Senador de Estado Jeremy McPike y Delegada Estatal Michelle Maldonado también leyeron resoluciones que presentaron al Congreso y a la Asamblea General de Virginia sobre el Cumpleaños 150 que se incluyeron en la cápsula del tiempo.

El chip de memoria y la hoja de datos colocados en la caja por Micron y BAE Systems demuestran las tecnologías más avarzadas de hoy que hacen que nuestros coches e industrias funcionan. La bolsa de brotes de arvejas orgánicas ofrece la esperanza de que la vida florecerá de un paquete de semillas enterrado. Monedas conmemorativas y botones documentan la importancia de Virginía Railway Express (el Tren Expreso de Virginia), el sevicio de autobuses OmniRide, la universidad George Mason University, la NAACP (la Asociación Nacional para el Avance de las Personas de Color) y Manassas Regional Airport (el Aeropuerto Regional de Manassas). Programas y postales nos hacen recordar eventos especiales de Historic


Manassas Inc. (Manassas Histórico, S.A.), Manassas Ballet Theatre (el Teatro de Ballet de Manassas) y Bee Festival (el Festival de las Abejas). Una placa policial conmemorativa de Manassas City Police (la Policía de la Ciudad de Manassas) y una moneda conmemorativa del Manassas Fire and Rescue Department (el Departamento de Bomberos y Rescates de Manassas) nos recuerdan de las generaciones que han servido para proteger a la Ciudad.

Figuras pequeñas representan el patrimonio de la Cludad con respecto al tren, la seguridad pública y la Guerra Civil, así como la biblioteca, el hospital y los fuegos artificiales. Se preparó una memoria flash de historias locales. Postales con una cancelación por matasellos especial del 1 de abril notan la celebración del cumpleaños de la Ciudad en Dean Park (el parque Dean).

Las mascotas, camisetas, vasos y pulseras de las varias Escuelas de la Ciudad de Manassas representan a los estudiantes que quizás estarán aquif para abrir la cápsula del tiempo y liderar la Ciudad de Manassas en su año 200. Será probable que no les cueste saber qué
hacer con la botella bien envejecida del whiskey de KO, destilado en conmemoración del Cumpleaños 150 .

La cápsula del tiempo se enterrará fuera del Edificio Municipal, el cual actualmente se está renovando.


Felicidades a Steve Siler, Operador Líder de la Planta de Potabilización, por sus 50 años de servicio a esta comunidad. Dice que la mejor cosa de trabajar para la Ciudad es la gente. Si desea trabajar con gente genial, consulte www.manassasva.gov/jobs.

## Un momento con la alcaldesa



Alcaldesa Michelle Davis-Younger
No lo puedo creer que ya sea mayo. La primavera está en plena floración y para el 8 de mayo, tendremos un presupuesto para nuestra Ciudad. Esta tarea ha requerido muchas deliberaciones durantes varios meses de reuniones extras y comentarios del público. Este Concejo ha trabajado duro y por mucho tiempo para a probar un presupuesto que sea justo y equitativo.

Mayo también nos da el comienzo de la temporada de eventos en la Ciudad, con Acoustic Tuesdays (los Martes Acústicos) comenzando el 16 de mayo y Fresh Music Fridays (los Viernes de Música Fresca) comenzando el 5 de mayo. No se quiere perder ni un minuto de la diversión. Además, el 6 de mayo, usted puede reunirse conmigo en el lado del estacionamiento de Osbourn High School (la Escuela Secundaria Osbourn) más cerca de la calle para los caminos "Anda con la Alcaldesa". Caminaremos alrededor del centro de la ciudad para ponernos al aire libre y de buena forma. Si haya lluvia, nos vemos el próximo sábado. No hay razón por la que se deba resfriar.

Ya que el Día de la Madre sucede en mayo, me gustaría desearles a todos ustedes que sean madres, mamás, madres a mascotas, abuelas y bisabuelas un Día de la Madre muy feliz. Para mí, le deseo un día feliz a mi propia madre hermosa y, al ser mamá yo misma, siento tan bendecida de ser
la madre de dos hijos hermosos. iQue tengan un lindo Día de la Madre!

A todos los estudiantes que se graduan este mes, les felicito por sus logros. Este es un hito de la vida que se debe celebrar al pasar a cosas más grandes y mejores. Su Ciudad le apoya $y$, si decide usted regresar a su casa en Manassas para trabajar y desarrollar su carrera, le recibiremos con los brazos abiertos. Hay tantas oportunidades para avanzar su carrera en nuestra Ciudad, así que espero que se establezca aquíy que cree su vida en Manassas.

Espero con entusiasmo verlos en cualquiera de nuestros eventos maravillosos a lo largo del verano. ¡Estaré alli!


## Dean Park Phase II

¡Imagínese las posibilidades! Mientras la Fase 1 de las mejoras de Dean Park (el parque Dean) se pongan en marcha, miramos adelante a los planos de la Fase 2 en donde agregaremos comodidades al parque. Usted tiene la oportunidad de mirar los planos y contarnos su opinión de lo que quisiera ver en el parque.

Con más de 70 acres, el parque Dean es el parque más grande de la Ciudad e incluye campos deportivos, jaulas de bateo, el parque de patinaje, pistas de tenis y Winter's Branch Trail (el camino Winter's Branch) para dar un paseo. Adyacente al parque está Jennie Dean Elementary School (la Escuela Primaria Jennie Dean), el monumento de Jennie Dean y de Manassas Industrial School (la Escuela Industrial de Manassas), y Manassas Boys and Girls Club (el Club para Nińos y Nińas de Manassas).

El trabajo de la Fase 1 comenzará pronto para instalar las tuberías y cables de agua, alcantarilla y electricidad; agregar infraestructura de aguas pluviales; agregar campos deportivos rectangulares de césped natural y luces de campo; y expandir el parque de patinaje. Aprenda más:
www.manassasva.gov/dean.


## ¿Molinetes de papel

 azules?¿Qué pasa con los molinetes de papel azules en frente de los Servicios Sociales? Desde 2008, los molinetes azules han sido reconocidos como el símbolo nacional de la prevención del abuso infantil. Ayudan a fomentar la concienciación y motivarnos a hablar del abuso infantil y de cómo prevenirlo. Gracias a todos ustedes que ayudaron a poner los molinetes azules y a los miembros de la comunidad que estén pendientes de nuestros residentes más pequeńos.


# Un mensaje del administrador municipal 



Administrador municipal

## W. Patrick Pate

Comenzamos la celebración del aniversario de nuestro ańo 150 de manera literalmente espectacular (con fuegos artificiales) y estamos entusiasmados de continuar la celebración a lo largo del ańo. Si usted envíe la palabra Mensajes en un mensaje de texto al 888-777, le enviaremos recordatorios en espańol de las cosas que suceden en la Ciudad que quizás no se quiera perder.

Mayo es el Mes de Agradecimiento a los Negocios y Manassas es la sede de más de 2650 negocios que crean más de 24 000 trabajos. El crecimiento en la economía de la Ciudad ha dado a un aumento del $56 \%$ de los ingresos familiares en la Ciudad desde 2010, el cual es, en gran medida, el nivel de crecimiento más alto en el norte de Virginia. Nuestra economía también es muy bien diversificada con empleadores mayores en la atención médica, la fabricación, contratistas para el gobierno y servicios profesionales/técnicos siendo pioneras.

Los negocios representan más del tercio de los ingresos de la Giudad, reduciendo la carga impositiva a los residentes para brindar de servicios como escuelas, seguridad pública, transporte y otra infraestructura pública. Nuestros negocios locales también apoyan muchos esfuerzos para mejorar la calidad de vida en nuestra comunidad, incluyendo la educación, las artes, la recreación y servicios sociales. También proveen trabajos para muchos de nuestros amigos $y$ vecinos. Le motivo a usted a continuar apoyando nuestros negocios locales.

El mes pasado, la Ciudad conmemoró a aproximadamente 500 voluntarios municipales con un evento de recepción
y reconocimiento. El servicio forma parte del espíritu de esta comunidad y sigo sintiendo impresionado de no solo el número de personas que se ofrecen como voluntario con el gobierno municipal, sino del número de voluntarios que apoyan nuestras organizaciones sin fines de lucro, las instituciones religiosas, las instituciones educativas y que simplemente participan para retribuirle a la comunidad en general también.

La Ciudad reconoció a 16 voluntarios excelentes este ańo. Esos individuos son: Jan Alten, Debby Bruce, Larry Cain, Harry Clark, Patricia Fields, Michael Flowers, Doreen Frederick, Randy Gamble, Russell Harrison, Mark Olsen, Adam Sampillar, Robert Schilpp, Richard Seraydarian, Linda Szymczak, Don Wilson y Martha Wilson. Quiero darles a las gracias a cada uno de estos voluntarios excelentes $y$ a las muchas otras personas que hacen tanto para nuestra comunidad. ¡Ustedes saben quiénes son!

La primera semana de mayo es la Semana de Reconocimiento del Servicio Público, Honrando a Nuestros Funcionarios Públicos. Desde el momento en que usted se levanta y enciende la luz (o la tele) y se cepilla los dientes hasta que llega a casa para hacer la cena y prepararse para dormir, los empleados de gobierno han afectado su día de innumerables maneras. Estos individuos nos mantienen sanos y salvos, proveen infraestructura para nuestras comunidades y mejoran nuestra calidad


Alumnos en frente de la anterior Escuela Bennett (la que hoy día es un sitio histórico en la avenida Lee) con la anterior Escuela Secundaria Manassas en el fondo. servicio.
de vida todos los días del año. Por favor, deles las gracias cuando le proveen buen

Recientemente tuve la oportunidad de reconocer a 221 individuos que han alcanzado uno de los hitos de incremento de cinco años de trabajo para la Ciudad. Estos individuos se reconocieron por más de 3000 años colectivos de servicio público. Un individuo, Steve Siler, celebrará 50 años de trabajo para la Ciudad de Manassas más tarde este ańo. ¡Qué extraordinario! Si usted desea trabajar para esta gran organización, busque los puestos vacantes en www.manassasva.gov/jobs. ${ }_{\text {i }}$ Siempre estamos contratandol

En conclusión, mayo es el momento de celebrar el Día de la Madre, el Día de los Caídos y el Día de la Ostra. Es muy importante que no se le olvide esos primeros dos y el otro es simplemente un día que a mí me gusta. ¡Que de usted un abrazo a sus madres, se recuerde de aquellos que hicieron el sacrificio supremo y se divierta un poquito en el camino al tener la oportunidad de disfrutar de esta temporada primaveral en esta gran comunidad que celebra sus 150 ańos de existencia!

rastrear el origen de danzas con cinta parecidas hasta India, Latinoamérica y el norte de África.

# Los Acontecimientos <br> de la Ciudad 

Encuentre estos eventos y más en la Ciudad de Manassas, Virginia. Para obtener más información, visite al www.historicmanassas.org

Ahora hasta el 10 de junio - Creative Brush Paints Manassas (Creative Brush Pinta Manassas) - The Obvious and Obscure (Lo Obvio y lo Oscuro) en conmemoración del $150 .{ }^{\circ}$ Cumpleaños de Manassas -www.creativebrush.com

5 de mayo, 6-9pm - First Friday:Tacos and Tequila (Primer Viernes: Tacos y Tequila) en Historic Downtown (el Centro Histórico)

5 de mayo, 7pm-Fresh Music Friday (Viernes de Música Fresca) con Theo Scotten Harris Pavilion (el pabellón Harris)

A-rg-anay
6 de mayo, 8am-12pm-el día para dejar los Desechos domésticos peligrosos (Household Hazardous Waste) con servicio adicional de destrucción segura de documentos
aregreater

6 de mayo, 10am-4pm-Manassas Regional Airport Open House (Puertas Abiertas en el Aeropuerto Regional de Manassas) arengerest
6 de mayo, 2pm - Liberia Basement to Attic Tour (Visita guiada del Sótano al Ático en la Casa Liberia)-cityofmanassas.recdesk.com
 6 de mayo, 9 am -3pm -MS Walk (Camino para la esclerosis múltiple [EM]) en el pabellón Harris 6 de mayo hasta el 24 de junio, 8:30am - Anda con la Alcaldesa los sábado por la mañana - únete al camino con ella comenzando en Osbourn High School (la Escuela Secundaria Osboum)
arestandean

12-21 de mayo-Pied Piper Theatre presenta School of Rock en Hylton Performing Arts (el Centro de Artes Escénicas Hylton)

13 de mayo - Manassas Viking Festival (Festival Vikingo de Manassas) en el Centro Histórico
argeaterex

16 de mayo, 7pm-Acoustic Tuesday (Martes Acústico) con Shane Gamble en el pabellón Harris aratarear
18 de mayo, $9 \mathrm{am}-1 \mathrm{pm}$ - Museum at the Market (Día del Mercado con una Mesa del Museo) -4ng-and
19-21 de mayo - Manassas Ballet Theatre' presenta

Swan Lake en el Centro de Artes Escénicas Hylton
20 de mayo, 10am-6pm-Larexpo-Exposición Artesenal y Empresarial Latinoamericana en el pabellón Harris

Antr-entren
20 de mayo, 11am - Anything's Pawsible Festival \& 5K Fun Run (Festival y Carrera Divertida de 5km "Todo es Posible"') en el patio de Manassas Museum (el Museo de Manassas)

$$
A+\theta_{3} \rightarrow-A=A-A=\theta
$$

21 de mayo, 1-4pm-Equality Prince William Pride (evento de orgullo de Igualdad Prince William) en el pabellón Harris

23 de mayo, 7 pm - Martes Acústico con MacKenzie Ryan en el pabellón Harris

27 de mayo, 10am-2pm - Family Day free events at Liberia House and Grounds (el Día Familiar con eventos gratuitos en la Casa Liberia y sus terrenos) -cityofmanassasrecdesk.com

## -AFPY-A=A-ARE

30 de mayo, 7 pm - Martes Acústico con Brian Harris en el pabellón Harris

2 y 3 de junio, 7pm- Piratesl Theodore Thud and the Quest for Weird, una comedia para niños presentada por Pied Piper Theatre en ARTfactory

$$
A+\theta-A \in A \in
$$

2 de junio, 7:30pm -Concierto de primavera del coro Manassas Chorale "From Sea to Shining Sea" en el Centro de Artes Escénicas Hylton

3 de junio, $1-6 \mathrm{pm}$ - 29th Annual Manassas Rail way Festival (el 29. ${ }^{\circ}$ Festival del Ferrocarril anual de Manassas) en el Centro Histórico


3 de junio, 7pm -Concierto de sábado en la noche con Mike Parker en el pabellón Harris

$$
A+\theta-A \cdot \theta
$$

3 y 4 de junio- Prime Time Players presenta la comedia Just a Stage He's Going Through en ARTfactory

Atrafter
6 de junio, 7 pm - Martes Acústico con el dúo Chesapeake Sons Duo en el pabellón Harris

A-ta-deat

Ciudad de Manassas y Escuelas Públicas de la Ciudad de Manassas

Concejo Municipal de la Ciudad de
Manassas
Alcaldesa Michelle Davis-Younger 703-895-4485
Pamela J. Sebesky, Vicealcaldesa 571-330-5514
Theres a Coates Ellis
Sonia Vásquez Luna
Tom Osina
Ralph J. Smith
MarkD.Walte 703-791-9401 571-621-4069 703-303-8530 703-757-1702

Junta Escolar de la Ciudad de Manassas

Suzanne W. Seaberg, Presidenta 571-377-7494
Lisa A. Stevens, Vicepresidenta 571-377-7495 Sara J. Brescia 571-377-7492
Christina S. Brooks
Carl Hollingsworth Jill Spall Robyn Williams

571-377-7491 571-377-7493 571-377-7497 571-377-7496

10 de junio, \&am-12pm- el día para dejar los Desechos domésticos y electrónicos peligrosos (Household Hazardous Waste) en 8305 Quarry Road

$$
\theta+\theta-\cos
$$

10 de junio, 7:30pm - Manassas' 150th Queen's Jubilee (el Jubileo de la Reina del Cumpleaños 150 de Manassas) presentado por ARTfactory

$$
A \in \rightarrow-A \in
$$

10 de junio, 3:30-10pm-Relay for Life (recaudación de fondos contra el cáncer) en el pabellón Harris

$$
\theta+\tan
$$

11 de junio, 3 pm -Community Band Festival (Festival de Bandas Comunitarias) en el pabellón Harris

13 de junio, 7pm - Martes Acústico con Andy B en el pabellón Harris

$$
-\cos \boldsymbol{y}
$$

16 de junio, 7 pm - Viernes de Música Fresca con Twangtown Paramours en el pabellón Harris

$$
A+\theta-A \cdot A \cdot \theta
$$

17 de junio, 12-9pm-Puerto Rican Festival
(Festival Puertorriqueño) en el pabellón Harris
Ang-etren
20 de junio, 7 pm - Martes Acústico con Hilary Veltri en el pabellón Harris

$$
A \in \rightarrow-A \in
$$

24 de junio, 10am-2pm- Manassas Bee Festival (el Festival de las Abejas) en la Casa Liberia y sus terrenos


24 de junio, 7 pm -Concierto de sábado en la noche -Beatlegacy en el pabellón Harris

Atrereren
27 de junio, 7pm-Martes Acústico con Shane Gamble en el pabellón Harris

$$
-A-x, y-A-4-\cos
$$

1 de julio, 8am-12pm-el dia para dejar los Desechos domésticos y electrónicos peligrosos (Household Hazardous Waste) en 8305 Quarry Road

$$
A \in \rightarrow \theta=A \in
$$

4 de julio, 3-10pm-Celebrate America (Celebremos los Estadosunidos) con fuegos artificiales y más en el Centro Histórico de Manassas

Revise los Campamentos de verano en www.manassasva.gov/camps

## ¡Conectémonos!

Visite la Ciudad al www.manassasva.gov
www.facebook.com/cityofmanassas
www.twitter.com/cityofmanassas
wwwflickr.com/photos/cityofmanassas
www.instagram.com/cityofmanassas
wwwyoutube.com/user/manassascityva
Para comunicarse con el boletín de noticias Conexión de la Ciudad de Manassas, envíe un correo electrónico a pprince $\oplus$ manassasva.

